



Envie de commencer
votre journée
avec le sourire ?



Découvrez l'orthèse d'avancée
mandibulaire Narval™ CC

Pour le **traitement du ronflement et de
l'apnée obstructive du sommeil (AOS)**



Le ronflement peut affecter votre vie sociale.

De nombreux adultes sont gênés par le ronflement :



Un adulte sur trois
ronfle au moins trois nuits
par semaine¹



Un ronflement bruyant
peut atteindre le niveau
sonore moyen d'une
tondeuse à gazon
(80 décibels)²



des personnes qui ronflent
déclarent que cela
dérange leur partenaire ou
leur entourage³



En plus de gêner votre entourage, **le ronflement peut avoir des conséquences sur votre santé.**

Les personnes qui ronflent ont près de deux fois plus de risques de développer une hypertension artérielle⁴

Quelles sont les causes du ronflement ?

Lorsque les muscles de la gorge se relâchent pendant le sommeil, ils peuvent obstruer les voies respiratoires.

Le passage de l'air fait vibrer les tissus, ce qui provoque le ronflement.

Obstruction partielle



Ronflement

Facteurs pouvant aggraver le ronflement :

- Fatigue
- Surpoids
- Dormir sur le dos
- Consommation d'alcool avant le coucher



Quand le ronflement cache une apnée du sommeil

Tous les ronflements ne sont pas dus à l'apnée obstructive du sommeil, mais le ronflement est l'un des symptômes les plus courants chez les patients atteints d'AOS !⁶

Le ronflement peut s'accompagner d'une obstruction totale des voies respiratoires, également appelée apnée obstructive du sommeil (AOS). Les voies respiratoires supérieures ou la gorge sont totalement, plus souvent que partiellement, obstruées, de sorte que l'air cesse de circuler vers les poumons pendant une période de 10 secondes ou plus. Cette interruption temporaire de la respiration est appelée «apnée» et peut se produire plusieurs centaines de fois par nuit.

Obstruction totale



Apnée du sommeil

Quelles sont les conséquences possibles sur la santé ?

Un sommeil perturbé et non réparateur peut nuire à votre qualité de vie, tant au niveau personnel que professionnel⁷. L'apnée du sommeil peut avoir des effets à long terme sur la santé⁸ et constitue un facteur de risque significatif pour d'autres pathologies :



Hypertension⁹



Accident vasculaire cérébral, maladie cardiaque¹⁰

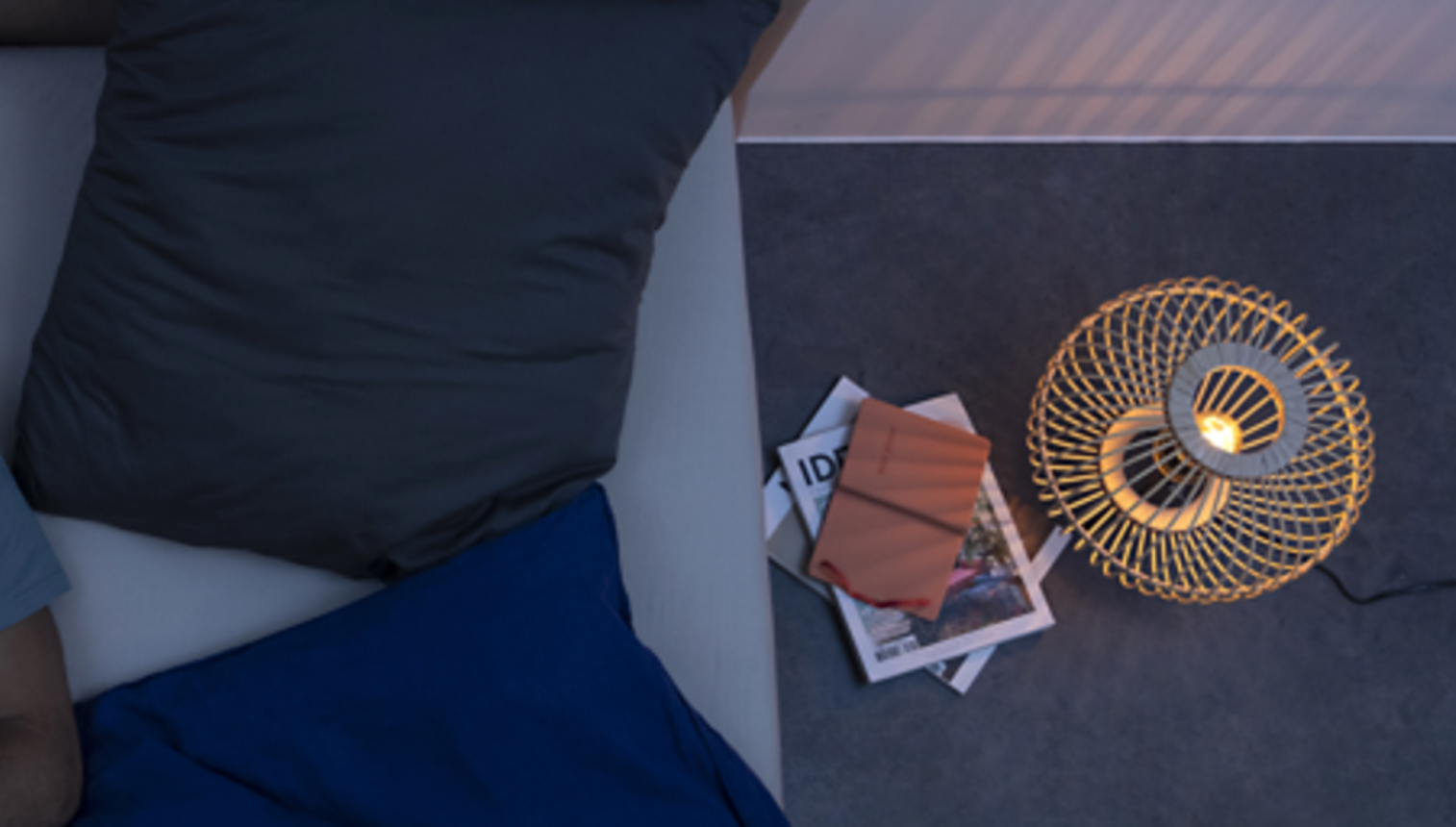


Diabète¹¹



Dépression¹²

Les personnes souffrant d'apnée du sommeil non traitée courent un risque accru d'accidents de la route¹³.



Quels sont les principaux symptômes de l'apnée obstructive du sommeil ?

Certains signes peuvent sembler anodins, mais leur combinaison doit être considérée comme un signal d'alerte.

La nuit

- Ronflements
- Apnées
- Réveils fréquents
- Sensations d'étouffement
- Levers fréquents pour uriner
- Sueurs nocturnes

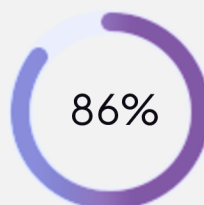
La journée

- Fatigue
- Sautes d'humeur, dépression
- Somnolence excessive
- Manque d'énergie
- Maux de tête au réveil
- Problèmes de concentration et de mémoire
- Trouble de la libido

Les femmes sont également affectées :



Concerne plus
d'une femme sur 4¹



des femmes présentant des
symptômes ne sont pas
diagnostiquées⁵

Traiter le ronflement et l'AOS avec **Narval CC**



Comment fait Narval CC pour agir sur mon ronflement ou mon SAOS ?

Narval CC **avance légèrement votre mâchoire inférieure**, ce qui aide à **maintenir vos voies respiratoires ouvertes et à respirer sans difficulté pendant votre sommeil**.

Sans l'orthèse
Narval CC



Ronflements ou
apnées

Avec l'orthèse
Narval CC



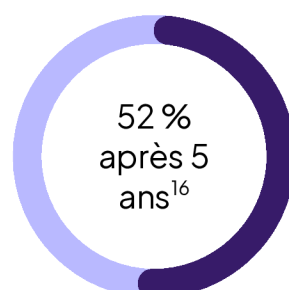
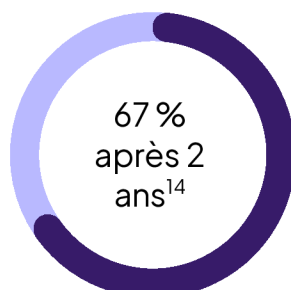
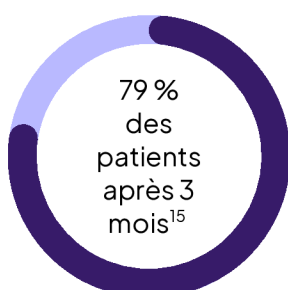
Respiration fluide et
silencieuse rétablie

Quels sont les bienfaits pour la santé de l'orthèse d'avancée mandibulaire Narval CC ?

L'étude ORCADES, la plus grande étude clinique européenne menée auprès de patients utilisant une orthèse d'avancée mandibulaire, a suivi **331 patients pendant 5 ans en France** et a confirmé l'efficacité et la sécurité du dispositif Narval CC.

1. Efficacité sur l'apnée du sommeil

Le traitement s'est avéré efficace* pour :



* Réduction de l'IAH (indice d'apnée-hypopnée) initial d'au moins 50 %



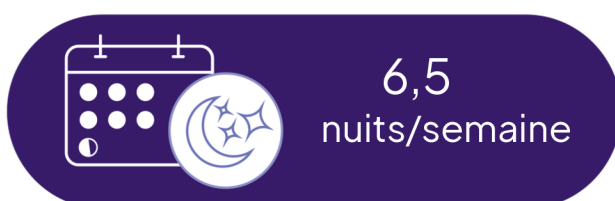
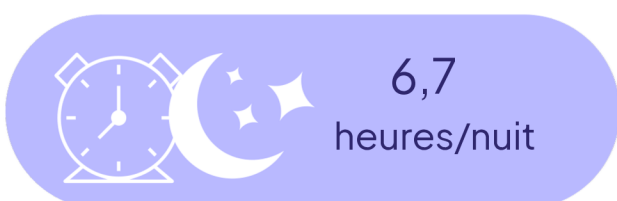
2. Efficacité sur le ronflement (après 2 ans)¹⁴

- 9 patients sur 10 ne ronflent plus bruyamment¹⁴
- 8 patients sur 10 ne dérangent plus leur entourage.

3. Efficacité sur la qualité de vie (de 3 mois à 5 ans)

- 73 % ne souffrent plus de somnolence diurne sévère¹⁴
- Amélioration de la qualité de vie¹⁶

Adhésion et utilisation¹⁶



91 % des patients traités continuent de porter Narval CC pendant plus de 6 heures par nuit après 5 ans¹⁶

Satisfaction des patients et des conjoints¹⁶

Après 5 ans d'utilisation, les patients continuent de se déclarer très satisfaits de leur orthèse Narval CC :

97% souhaitent poursuivre leur traitement¹⁶

Pourquoi choisir **Narval CC ?**



Un service clients à votre disposition

Pour plus d'informations, envoyez-nous un e-mail à l'adresse suivante : support.client.narval@resmed.fr

Sur mesure

Conception à partir de vos empreintes dentaires pour un ajustement sur mesure.

Petite, légère et discrète

L'orthèse Narval CC est conçue pour occuper un minimum d'espace dans votre bouche, autorisant ainsi un confort optimal¹⁶ et favorisant un meilleur sommeil ainsi qu'une meilleure qualité de vie¹⁶.

Biocompatible, robuste et durable¹⁷

Fabriquée à partir de polyamide pour minimiser le risque d'allergie, elle ne contient ni métal ni latex.

Facile à utiliser et pratique pour voyager

Confortable¹⁶ et pratique à porter.

Fabriquée en France

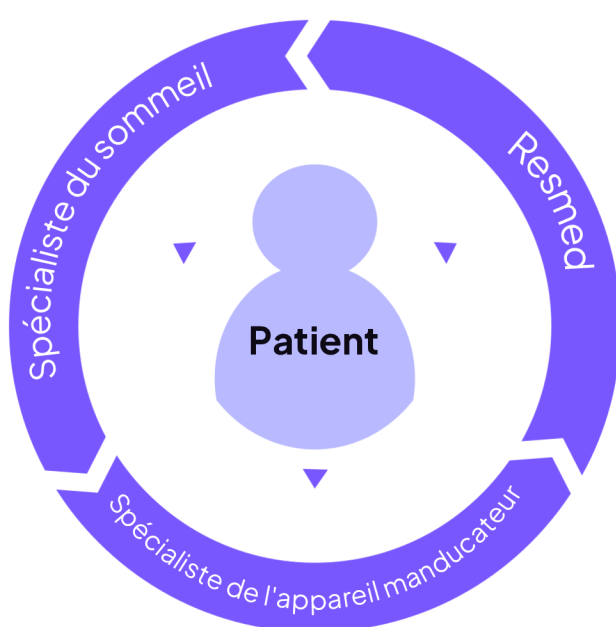
Fabriquée près de Lyon à l'aide de technologies de pointe en matière d'impression 3D et de CAO mises au point par l'équipe R&D.

Qualité certifiée

Fabriquée selon les normes ISO 13485:2016 pour la conception, la fabrication et le service.

Comment bénéficier d'un traitement avec l'orthèse Narval CC?

Votre orthèse Narval CC est fabriquée en **collaboration avec votre médecin spécialiste du sommeil, votre dentiste ou ORL et Resmed.**





Ce processus comporte 5 étapes.

1

Rendez-vous avec votre médecin spécialiste du sommeil qui :

- établit un diagnostic en enregistrant votre sommeil
- vous prescrit une orthèse Narval CC pour traiter votre ronflement et/ou votre apnée du sommeil

2

Rendez-vous chez votre dentiste ou ORL, qui :

- examine votre bouche et vos dents
- prend des empreintes de vos dents
- commande l'orthèse Narval CC

3

Resmed reçoit vos empreintes et fabrique

l'orthèse d'avancée mandibulaire sur mesure Narval CC dans un délai d'environ 3 semaines.

4

Rendez-vous chez votre dentiste ou ORL

qui met en place et ajuste votre orthèse d'avancée mandibulaire afin de trouver le meilleur compromis entre efficacité et confort.

5

Des rendez-vous de suivi réguliers avec votre médecin du sommeil et votre spécialiste de l'appareil manducateur afin de s'assurer que votre orthèse reste efficace et bien tolérée.

1. Lechner, M., et al., Ronflements et pauses respiratoires pendant le sommeil : une enquête par entretien menée auprès d'un échantillon de la population britannique révèle une augmentation significative des taux d'apnée du sommeil et d'obésité au cours des 20 dernières années – données issues de l'enquête britannique sur le sommeil. *Sleep Med*, 2019. 54 : p. 250-256.
2. Maimon N, Hanly PJ. L'intensité du ronflement est-elle corrélée à la gravité de l'apnée obstructive du sommeil ? *J Clin Sleep Med*. 15 octobre 2010 ; 6(5) : 475-8. PMID : 20957849 ; PMCID : PMC2952752.
3. Enquête réalisée par A+A Healthcare auprès d'un échantillon de 1 000 sujets représentatifs de la population générale âgée de plus de 25 ans souffrant d'AOS légère et présentant un IAH < 15 – janvier 2011 – Disponible sur www.ronflement-equinox.fr
4. Han B, Chen WZ, Li YC, Chen J, Zeng ZQ. Sommeil et hypertension. *Sleep Breath*. Mars 2020 ; 24(1) : 351-356. doi : 10.1007/s11325-019-01907-2. Publication électronique du 12 août 2019. PMID : 31402441 ; PMCID : PMC7127991.
5. Lindberg E et al. Les femmes présentant des symptômes de troubles respiratoires du sommeil sont moins susceptibles d'être diagnostiquées et traitées pour une apnée du sommeil que les hommes. *Sleep Med*. Juillet 2017 ; 35 : 17-22.
6. Mendes FA et al. Profil épidémiologique des patients souffrant de ronflements et d'apnée obstructive du sommeil dans un hôpital universitaire. *Int Arch Otorhinolaryngol*. Avril 2014 ; 18(2) : 142-145.
7. Bjornsdottir E et al. Qualité de vie chez les patients atteints d'apnée du sommeil non traitée par rapport à la population générale et évolution après un traitement par ventilation en pression positive continue. *Journal of Sleep Research*. 2015 ; 24(3) : 328-338.
8. Kendzerska T h al. Apnée obstructive du sommeil non traitée et risque d'effets indésirables graves à long terme : une revue systématique. *Sleep Med Rev*. Févr. 2014 ; 18(1) : 49-59.
9. Sarkar Paroma et al., L'épidémiologie de l'apnée obstructive du sommeil et des maladies cardiovasculaires, *J Thorac Dis*. Déc. 2018 ; 10(Suppl 34) : S4189-S4200.
10. Fu Y et al. Méta-analyse de la mortalité toutes causes confondues et cardiovasculaire dans l'apnée obstructive du sommeil avec ou sans traitement par pression positive continue. *Sleep Breath*. Mars 2017 ; 21(1) : 181-189.
11. Reutrakul S et al. Apnée obstructive du sommeil et diabète : une revue de l'état des connaissances, *CHEST* (2017), doi: 10.1016/j.chest.2017.05.009.
12. Garbarino S. et al. Association entre l'anxiété et la dépression chez les patients atteints d'apnée obstructive du sommeil : revue systématique et méta-analyse. *Behav Sleep Med*. 19 novembre 2018 : 1-23.
13. Tregear S h al. Apnée obstructive du sommeil et risque d'accident de la route : revue systématique et méta-analyse. *J Clin Sleep Med*. 15 décembre 2009 ; 5(6) : 573-81
14. Attali V h al. Efficacité et tolérance d'un dispositif de repositionnement mandibulaire Narval sur mesure pour le traitement de l'apnée obstructive du sommeil : données de suivi à 2 ans de l'étude ORCADES. *Sleep Medicine*, (2019) ; 10.1016/j.sleep.2019.04.02.1. Étude observationnelle prospective multicentrique sur 5 ans portant sur plus de 360 patients atteints d'AOS légère à sévère. Résultats du suivi après 2 ans.
15. Vecchierini et al. Un dispositif de repositionnement mandibulaire sur mesure pour le syndrome d'apnée-hypopnée obstructive du sommeil : l'étude ORCADES. *Sleep Med*. Mars 2016 ; 19 : 131-40. doi: 10.1016/j.sleep.2015.05.020 Publication électronique du 29 juin 2015. Étude observationnelle prospective multicentrique sur 5 ans portant sur plus de 331 patients atteints d'AOS légère à sévère. Résultats du suivi après 3 à 6 mois.
16. Vecchierini MF, Attali V, Collet JM, et al. Utilisation des orthèses d'avancée mandibulaire dans l'apnée obstructive du sommeil : données de suivi à 5 ans de l'étude ORCADES. *J Clin Sleep Med*. 2021;17(8):1695-1705. doi:10.5664/jcsm.9308. Étude de cohorte prospective, observationnelle et multicentrique sur 5 ans portant sur 331 patients atteints d'AOS. Analyse des données de suivi à 5 ans. Identifiant ClinicalTrials.gov : NCT01326143.
17. Essais de compression – Rapport interne ResMed C258999, mai 2018 – Chapitres 8 et 9 : les gouttières Narval résistent à des forces de compression de 500 N. Données de sécurité issues de l'essai clinique ORCADES, à partir duquel ont été obtenues les données cliniques relatives à l'orthèse d'avancée mandibulaire Narval CC.



**Visitez le site web
de Narval**

support.client.narval@resmed.fr

La plupart des effets indésirables signalés dans l'étude étaient généralement temporaires et survenaient au cours des premiers mois de traitement. Au terme d'un suivi de 3 à 6 mois, 8 % des patients avaient interrompu prématurément le traitement par appareil buccal en raison d'effets indésirables¹⁴. À la fin de l'étude, soit après 5 ans de suivi, 9 % des patients avaient arrêté leur traitement par appareil buccal en raison d'effets indésirables (soit 1 % de plus par rapport au suivi à 3-6 mois).

DOCUMENTATION PROMOTIONNELLE – Dispositif médical conforme à la réglementation en vigueur. Fabricant : Resmed.

Contact local : Resmed. Veuillez consulter le mode d'emploi pour obtenir des informations pertinentes concernant les contre-indications, les avertissements et les précautions d'emploi.

Veuillez consulter le site www.resmed.com pour obtenir les adresses des autres bureaux Resmed dans le monde. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

© 2026 Resmed SAS. 10114527/1, 04-2026